

中学英语标准化考试辅导丛书

英语作文指导与训练

主 编 袁 浩

编 者 习传进 李道顺 来家宝

审 订 吕志士

MET

学 术 期 刊 出 版 社

中学英语标准化考试辅导丛书

英语作文指导与训练

主 编 袁 浩
编 者 习传道 李道顺 来家宝
审 订 吕志士

学 术 期 刊 出 版 社

内 容 简 介

英语作文(或曰英语书面表达)是高中英语学习的重要内容,也是英语标准化考试(MET)的重要组成部分,占15%。本书共分十章,主要有写控制性的记叙文,描写文,说明文,说理文,看图作文,写应用文,改写,缩写,编对话,写读后感等等。每章后面都有练习并附有参考答案。书后附有近年来全国英语高考(MET)及部分省市预考书面表达和答案汇集,以及中学生优秀作文选。

中学英语标准化考试辅导丛书

英语作文指导与训练

主 编 袁 浩

编 者 习传道 李道顺 来家宝

审 订 吕志士

特邀编辑 峙 适

学术期刊出版社出版 (北京海淀区学院南路86号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售



北京顺义李史山胶印厂印刷

开本:787×1092 毫米 1/32 印张:6.75 字数:171千字

1989年4月第1版 1989年4月第1次印刷

印数:1-15 000册 定价:2.10元

ISBN 7-80045-372-3/G·108

绪 论

中学英语教学的目的是对学生进行听、说、读、写的基本训练,培养学生在口头上和书面上初步运用英语的能力。

英语作文便是英语四会中写的具体表现形式,它培养学生用英语来表达自己的思想感情,用英语来传递信息进行交际。它不仅要求学生用词造句要正确,语法基本无误,而且要求语句符合英语习惯。由此可见,英语作文能力的培养是综合性能力的培养。本书是根据中学英语教学大纲编写的一本指导性书籍。其目的是帮助学生培养实际运用语言的能力,提高英语写作能力;探讨中学英语作文教学的规律,为进一步推动英语教学改革作出贡献。

本书从怎样写控制性记叙文、描写文、说明文、应用文、看图作文等方面系统地进行写作指导,同时编有学生习作、点评、范文、练习及答案。本书教学生作文方法,引导他们怎样进行写作和提高写作水平。

一、中学英语作文的实践意义

初中三年级以上的学生,已经学到了一定的英语知识。他们经过了入门阶段的拼写、书写、抄写、听写、默写、回答问题、造句、翻译、填空、看图说话等形式的训练,具备了写英语作文的初步基础。所以在英语教学中适当地进行作文训练有着极其重要的实践意义。

中学阶段的英语作文分为控制性作文(controlled writing)和自由命题作文(free writing)两种。

控制性作文就是对作文的题目、内容、字数以及完成的时间都有限制。写控制性作文是目前书面表达的主要形式。这种作文类似翻译,又有别于翻译。同是一句话,允许学生用多种方式表达。在语法正确的前提下准许多种翻译同时并存,学生对文章的提式可以进行合理的组织。这不仅搞活了学生的思路,还可以培养他们自觉地、创造性地运用语言的能力。

自由作文是一种要求更高的写作形式。它是今后英语作文发展的方向和必然趋势。这种作文有助于培养学生观察、思考和想象能力,促进学生的智力发展。学生提笔时首先要考虑文章的内容,即写什么,表达怎样的中心意思。这就要求把观点和材料很好地统一起来,不能只简单地罗列一些不说明问题的事实,发表一些不着边际的空泛议论。

材料合理的安排,观点恰如其分的阐明,层次分明得体,这些都有助于逻辑思维能力的培养。

作文不仅可训练语言表达流畅,而且能提高语言的准确性。不论在长度上和内容的完整性上,作文要比口头会话要求高。

通过作文,学生能自觉地在心目中产生学习用外语表达的要求。在听说、阅读中认真体会别人的表达方式和方法,这就进一步强化了语言学习的动机,提高了学习活动的心理水平。

二、作文与阅读的关系

“读书破万卷,下笔如有神”一语点明了读与写,即基础与提高的关系。如英语教学大纲所指出的:“写的能力要在读的基础上进行培养和提高。”

广泛的阅读可使学生开拓视野,丰富知识。同时也可增加

语感,为模仿写作提供必要的语言材料。

作文与阅读是相辅相成、互相促进的。有些词语、句型,学生只是似曾相识,通过作文能促使学生把这些东西表达得更准确,运用得更熟练,使他们逐步熟悉外语的思维和表达习惯。这将显著地提高学生阅读理解能力的敏捷度。

三、中学英语作文的要求

总地来说,中学英语作文的基本要求是,掌握外语叙述文、描写文、说明文、说理文、应用文、看图作文、改写、缩写、情景会话、写读后感等体裁的初步写作知识,能根据所提供的情景和要求(所写材料的目的、对象、时地、内容、长度等),写出较正确的书面材料,进行简单的表达交际活动。具体说有以下几个方面:

1.语言基本正确、恰当、连贯。如单词拼写对,语法结构无误,句子前后搭配合适。

2.根据一定的情景和要求表达意义,文理通顺,结构完整。叙述事情时有头有尾,说明问题明白易懂。

3.层次安排合理,逻辑顺序清楚。

4.既能抓住文章的各个具体要点,又能突出其中心意思。不能东扯西拉,不知所云。

5.书写规范,格式正确。

6.标点、大写、移行等基本正确。

7.标题写法符合要求。

根据以上要求可知,我们在写英语作文时既要考虑其内容、结构,又要考虑语言表达。内容的处理关键就是要主次分明,另外,可以超出题目的提示,加以合理恰当地想象。结构上主要是注意衔接,语言方面要灵活运用自己最熟悉的句型和

词语,如果直接表达有困难,可以“间接表达”或“曲线表达”,采取“扬长避短”。

四、中学英语作文训练的基本途径

中学英语作文训练有两个基本途径:

第一,把写英语作文与学生的生活实际紧密结合起来。学生写他们熟悉的生活题材可激发他们的写作热情,促使他们更多地交际。这类作文训练大致有以下几种:

1.实用式。出于某种特殊的需要而采用英语的书面形式来表达。如写信、通知、日记、申请书、邀请书等。

2.交往活动式。介绍自己所熟悉的人和事。如:“My Family”,“Our School”,等。

3.议论式。写见闻,体会或对某人某事发表看法,阐明自己的观点。这可促使学生把观察与写作文结合起来,从而养成多观察,勤分析的习惯。如写“On Habit”,“The Duties of a Student”,“Study and Play”等。

4.描述式。写特定的场景、动作、思想活动等。如“An Interesting English Party”,“Our Hometown on the New Year's Eve”。

第二,把英语作文与课本学习、听说阅读结合起来。学生通过听说、阅读吸取别人的好的表达方式与技能,以借鉴到自己的作文中去。这主要采取复习式来实现。学哪方面的课文。就写哪方面的作文。如学“The Lost Necklace”时就可让学生进行改写训练。学“Sports and Games”便可让学生写“My Favourite Sport”。要学生改写、缩写或写课文摘要,这既巩固了所学的内容,又练习了写作。

不管我们采取哪种途径训练英语作文,都不能忽视阅读

与修改。平时我们要扩大课内外的阅读量,从阅读中吸收知识,扩大视野,提高思维能力,丰富单词和句型,形成语感,学习他人的表达技巧。只有平时多积累,写的时候才得心应手。

平时的作文训练,首先要认真地酝酿,然后要仔细地修改。遇到不会的单词、词组要勤翻词典,多查工具书,不要厌弃修改。修改实际上也是提高的有效方式。

如果我们抓住以上基本途径,采用多种多样的具体办法训练写作,学生一定能写出内容较丰富,语言较生动的作文。

中学英语作文是英语教学的新课题,目前越来越为人们所重视。中学英语作文教学的规律和教学方法还有待我们进一步地实践和探索,使其丰富和完善。

写在前面

有人认为“书面表达”不是作文。我们认为作文包括文章的内容、结构、用词、感情等多方面的要求。“MET”中的“书面表达”，从内容方面讲，它虽是以某种方式提供了题材，但学生仍要认真审题，确立中心思想，区分主次，不能一一死译；从结构方面讲，学生仍要考虑开头与结尾、一个环节与另一个环节的联系等，如果是应用文，要符合其格式要求；从用词方面讲，这灵活性更大，要反复琢磨，用得准确；至于感情问题，“书面表达”中并不是不需要，比如在书信体中，开头结尾都要用具有感情色彩的词句。总之，这种“书面表达”题是属于英语作文最初阶段的一种形式——控制性作文(controlled writing)。我们不能说它不是作文。控制性作文与一般的作文有着密切的联系，因此书中介绍了各种文体的基础知识。同时，对各种体裁的控制性作文作了指导，并且配有优秀的中学生作文选、大量的练习与参考短文。所以，我们给本书命名为《中学生英语作文指导与训练》。如果它能在中学的英语书面表达教学上起到些引路的作用，那便是编者的目的。

编者

1988年11月

目 录

绪 论

第一章 写控制性记叙文	(1)
练习	(18)
参考答案	(20)
第二章 写控制性描写文	(27)
练习	(30)
参考答案	(31)
第三章 写控制性说明文	(34)
练习	(40)
参考答案	(43)
第四章 写控制性说理文	(48)
练习	(56)
参考答案	(58)
第五章 看图作文	(63)
练习	(71)
参考答案	(81)
第六章 写应用文	(87)
练习	(110)
参考答案	(114)
第七章 改写	(125)
练习	(129)
参考答案	(131)
第八章 缩写	(134)
练习	(142)
参考答案	(143)

第九章 编对话	(146)
练习	(154)
参考答案	(163)
第十章 写读后感	(169)
练习	(172)
参考答案	(173)
附 I 近年来全国英语高考(MET)及部分省市预 考(MET)书面表达和答案汇集	
1986年英语高考书面表达题及参考答案	
1987年英语(文科)高考书面表达题及参考答案	
1988年英语高考书面表达题及参考答案	
1987年四川省文科模拟试题书面表达题及参考答案	
1987年广西南宁市预选题书面表达题及参考范文	
1987年陕西省预选题书面表达题及参考范文	
1987年四川省预选题书面表达题及参考答案	
1988年武汉市高中毕业会考(付卷)英语书面表达题及参 考答案	
1988年湖北省模拟考试英语书面表达题及参考答案	
附 II 中学生英语优秀作文选	
1. I Need To Be Understood	
2. To Be A Teacher All My Life	
3. "Try, Try Your Best"	
4. A Tour To Mount Qiyun	
5. My Hobby	
6. I Love Changchun	
7. I And 'A School Garden Of English'	
8. I Will Fulfill My Wish.	

第一章 写控制性记叙文

一、记叙文的基础知识

根据定义,记叙是“用来表示一系列连贯的事件”。任何一件事情,无论是简单的,还是复杂的,无论是成功的,还是失败的,都有它发生发展和结束的过程。任何一个人,无论是正面的,还是反面的,都有他变化发展的过程。把事情的发展经过和人物的变化、发展情况用文字表达出来,这就是记叙文。

记叙文是最基本的体裁形式之一。不论是简单的记叙文,还是复杂的记叙文,其基本要求是相同的。

1. 清楚明白,有条不紊

任何一事物,总是由时间、地点、人物、原因、结果等因素构成的,这就是人们常说的“五要素”。在记叙时,要把这些因素交代清楚,有头有尾,才能给人以完整的认识和印象。如果文章交代不清,就会令人莫明其妙。当然,在有些情况下,记叙过程并不需要把五要素全部讲出来,通常只需要把事情讲清楚就行了。

2. 头绪清楚,脉络分明

记叙时有时涉及几个人或几件事,一件事往往牵涉到相关的次要事情;有时一件大事中还包括小事。这就要对记叙的事情作些分析,理清事情的脉络,分清主线和副线,围绕主线来安排副线,使记叙有条有理,层次分明。

3. 主次分清,详略得当

记叙一件事情,要考虑好从什么地方说起,到什么地方结束。对中心事件和最能表现中心思想的地方要详细记叙,次要

的东西就少写或不写,不能主次不分,轻重倒置。

记叙文包括小说、故事、成语故事、游记、人物传记、人物简介、新闻报道等。不管是用大量细节扩大的记叙,还是三言两语的简单记叙,都具有三个明显的、传统的组成部分:

(1)开头语。开篇的语句必须引起读者的兴趣,但又不能泄露结果,又要略为启示后文要讲故事的主题。

(2)正文。通过陈述事实而展开情节、对白,按时间顺序的进展及悬念等写作手段又赋予事实以生气。

(3)高潮性的结尾。当故事接近结束的时候,读者应该察觉故事的某种要旨或意图,这种要旨通常位于事件接近高潮的地方。

不管是小说作品的记叙,还是非小说作品的记叙,都是按上叙步骤构成的。下面以实例说明:

例1

How I Spend My Last Vacation (假期)

I spent my last vacation in a strange way. I'm proud to say that I spent it most happily.

I didn't go to my aunt's in Shanghai as I used to do. Nor did I spend a single day at my grandpa's in Hangzhou. Yet I spent my vacation wonderfully.

Li Ping is my classmate and good friend. He suffered from illness and lay in hospital for more than three weeks just before the vacation began. He missed a great number of lessons and did not know what to do. I think that I could help him out of difficulty. The vacation would begin soon. Why, I could spare a few hours every day and help him with all the missed

subjects. Yet this would mean much to him. I then made up my mind and went to Li Pin's house every day during the vacation. I read him all my notes and explained to him all that he could not understand. He caught up quickly. After the vacation, he went back to school and surprised all classmates and teachers by showing them that he knew all the lessons he had missed.

I am satisfied with him, and with myself.

我是如何度过我的假期的

译文

我别具一格地度过了上一个假期。我可以自豪地说那是我最愉快的假期。

我没象往年一样去上海到我婶婶家。也没去杭州到我爷爷家。然而我的假日十分愉快。

李平是我的同班同学和好朋友。放假之前他生病了住在医院有三个多星期。他耽误了许多课程为此十分着急。我想我能帮他解决这一难题。假期即将来临。好了，我每天可以抽出几个小时来帮他补习所缺的课程。然而这对他来说任务是很重的。我决定在假期期间每天到他家。我给他温习了我记的所有笔记并向他解释了他所有不懂的东西。他进步很快。假期完后，他回到了学校。老师同学们都为他掌握了所缺课程而吃惊。

我对他，对我自己感到满意。

这篇短文的题目就清楚地表明了时间：“last vacation”，读者一目了然。作者写清了所做的事情是在“Li Pin's house”，内容是“help him with all the missed subjects”，结果

是“I am satisfied with him, and with myself”。

短文第一部分说我的度假“strange”和“happily”以此来引起读者对下文的兴趣。中间部分的第一自然段主要是通过跟“惯例”相比,以显示这次度假的“strange”,同时,也起了承上启下的过度作用。中间部分第二自然段详细记叙事情的经过,最后一部分是作者总的感受,这样全文清楚明白、脉络分明、详略得当。开头、正文、结尾层次分明,因此可说是一篇成功的记叙文。

例2

My Teacher

Everyone in our class likes our teacher, Miss Chang. She not only teaches us well, but treats us as if we were her brothers and sisters. She is our teacher in the classroom and our friend and playmate after class, for she likes to play and joke with us.

She is very strict in her teaching. She is never tired of helping us in our studies. Sometimes, she pays us visits at home to see how we do our homework. She always takes trouble to point out all the mistakes we have made and correct them. She never scolds us with rough words. When any of us make mistakes in class, she would only ask us to be careful and try to find out and correct the mistakes ourselves.

Miss Chang is our best teacher and our best friend.

我的老师

译文、

我班的每个同学都喜欢我们的老师张小姐。她不仅书教

得好而且对待我们如同兄弟姐妹一般。在课内她是我们的老师，课外，是我们的朋友和伙伴。因为她喜欢和我们一起嬉玩耍。

她教学十分严格。在学习上她从来不厌其烦地帮助我们。她还经常进行家访检查我们的家庭作业做得如何。她总是不厌其烦地指出我们的错并给予纠正。她从不训斥我们，不管我们中的哪一个出了错她总是叫我们仔细点，要我们自己找出错误并改正错误。

张老师是我们最好的老师和朋友。

此文用词简单、条理清楚，给人以较完整的印象。写人，有很多方面值得一写，但要选择最典型的方面写。写一个老师，当然可说之处是很多很多的，搞得不好就写得杂乱无章。作为学生来说写一个老师，当然应选择使你感受最深的而且也是最熟悉的方面来写，不可能面面俱到。此文根据篇幅，选取了她性格的典型方面进行了记叙。短文开头就对“老师”作了一个总介绍。接着，第二自然段分别介绍了她的耐心与和蔼的性格特点。最后一段，是作者对老师总的印象。

例3

Traveling To Mount Lushan

For quite a long time, I had been admiring to travel to Mount Lushan, one of the most famous mountains in China. 

On october 19, 1988, the weather was sunny with a gentle wind, very good for such a tour. After an early breakfast, we began climbing at the foot of the mountain, where we stayed in a hotel. The bus was moving slowly along a road upward. We were greatly

fascinated by the wonderful sights all along the way. Spots of beauty spread everywhere attracting hundreds and thousands of tourists from other parts of the country and the world. After an hour of climbing, we found ourselves at the top of the mountain, as high as over 1,400 metres above sea level. What impressed us most were green trees. Growing thick on all sides of the mountain, they look like a green sea, extending out of our sight. The white clouds here and there in the sky added much to its beauty. The sun looked down through the thick leaves, kissing the ground. The singing of all kinds of birds and the fresh air made us feel as if we were in a fairyland.

At noon, we ate something in a forest, through which ran a long water. The water was so clear that we could see the shadow of bamboos and trees. We took a lot of pictures both of nature and of ourselves in memory of our visit.

We didn't realize we had to go back until the sun was sinking. On the way, we could talk nothing else but what we had seen on the mountain. We got back at seven. We all said the time there was well spent and we would never forget it.

游庐山

译文

庐山是我国名山之一，我一直向往到那里一游。

1988年10月19日那天，阳光明媚，轻风和煦，是游山的